

**OLDHAM METROPOLITAN BOROUGH COUNCIL**

**LOCAL DEVELOPMENT FRAMEWORK**

**EQUALITIES IMPACT ASSESSMENT  
OF THE  
DRAFT CONTAMINATED LAND  
SUPPLEMENTARY PLANNING DOCUMENT**

**JANUARY 2007**

**OLDHAM**   
*Metropolitan Borough* 



## **OLDHAM METROPOLITAN BOROUGH LOCAL DEVELOPMENT FRAMEWORK**

### **Supplementary Planning Document**

The Government has reformed the system of development planning in England. Development Plans are used to control and guide the development and use of land. As part of the reformed system, Oldham Metropolitan Borough Council must prepare a “Local Development Framework”.

The Local Development Framework will be a folder of different documents, including Development Plan Documents which set out the Council’s approach to future development in the Borough.

This document is part of a Supplementary Planning Document (SPD). SPDs are documents that expand on policy outlined in a Development Plan Document or provide more detail on it to help in its implementation. They are not formally part of the statutory Development Plan but are material considerations in determining planning applications.

Supplementary Planning Documents have three supporting documents:

- a sustainability appraisal,
- a habitats regulations assessment, and
- an equalities impact assessment.

Members of the public may comment on the Supplementary Planning Document and any of the three supporting documents. A document outlining who has been consulted in the preparation of the Supplementary Planning Document, and issues they raised, is also available alongside these documents. This is called a Consultation Statement.

Members of the public may comment on this document during the six-week public consultation period as indicated on the public notice and comments form.

Comments made on the document cannot be treated as confidential.

If you would like further help in interpreting this document please contact the Strategic Planning and Information team on the following telephone numbers: 0161 770 4151 / 4139.

You can also email the team on [spi@oldham.gov.uk](mailto:spi@oldham.gov.uk).

All documents connected with the Local Development Framework are available on the Council’s web site at [www.oldham.gov.uk](http://www.oldham.gov.uk).

ઓલ્ડહામ મેટ્રોપોલીટન બરો  
સ્થાનિક વિકાસનું માળખું

પ્લાનિંગને (યોજનાને લગતો) પૂરક દસ્તાવેજ

સરકારે ઈંગ્લેંડમાં વિકાસની યોજનાની પધ્ધતીમાં સુધાર કર્યો છે. વિકાસ તથા જમીનના વપરાશ ઉપર કાબુ રાખવા તથા તેને લગતુ માર્ગદર્શન આપવા માટે હવે વિકાસની યોજનાઓ (ડેવલપમેન્ટ પ્લાન્સ)નો ઉપયોગ થઈ રહ્યો છે.

લોકલ ડેવલપમેન્ટ ફ્રેમવર્ક (સ્થાનિક વિકાસનું માળખું) એ વિવિધ દસ્તાવેજોનું એક ફોલ્ડર હશે જેમાં વિકાસની યોજનાને લગતા દસ્તાવેજો સામેલ હશે કે જે બરોમાં ભવિષ્યના વિકાસ માટે કાઉન્સિલના અભિગમ વિષે માહિતી પૂરી પાડશે.

આ દસ્તાવેજ પ્લાનિંગને (યોજનાને ) લગતો પૂરક દસ્તાવેજ(SPD) છે. SPD એ ડેવલપમેન્ટ પ્લાનમાં જણાવવામાં આવેલ દસ્તાવેજોમાં આપવામાં આવેલ કાર્યનિતીઓ વિષે વિગતે માહિતી પૂરી પાડે છે અથવા અથવા તેને અમલમાં મુકવામાં મદદ કરવા માટે વધુ માહિતી પૂરી પાડે છે.

પ્લાનિંગને (યોજનાને લગતો) પૂરક દસ્તાવેજને ટેકો આપતા બીજા ત્રણ દસ્તાવેજો છે :

- નિભાવ કરી શકાશે કે નહીં તેનું મૂલ્યાંકન
- નિવાસસ્થાનોને લગતા નિયમોની આંકણી, અને
- સમાનતાને લગતી અસરોની આંકણી

આમ જનતાના સભ્યો આ યોજનાને લગતા પૂરક દસ્તાવેજ તથા સાથેના ત્રણ ઉપર સૂચનો વિષે ટીકા-ટિપ્પણ કરી શકે છે. આ દસ્તાવેજોની સાથે સાથે આ પૂરક દસ્તાવેજ તૈયાર કરતી વખતે કોની સાથે સલાહ મંત્રણાં કરવામાં આવી હતી અને કયા મુદ્દા રજૂ કરવામાં આવ્યા હતા તે જણાવતો દસ્તાવેજ પણ ઉપલબ્ધ છે. આને કન્સલ્ટેશન સ્ટેટમેન્ટ (સલાહ મંત્રણાંને લગતુ વિધાન) તરીકે ઓળખવામાં આવે છે.

જાહેર સૂચનાઓ અને ટીકા-ટિપ્પણી માટેના ફોર્મ ઉપર જણાવ્યા અનુસાર છ અઠવાડીયાના જાહેર સલાહમંત્રણાંના સમયગાળા દરમ્યાન આમ જનતાના સભ્યો આ દસ્તાવેજ ઉપર ટીકા ટિપ્પણી કરી શકે છે.

આ દસ્તાવેજ ઉપર કરવામાં આવેલ ટીકા-ટિપ્પણીને ખાનગી નહીં રાખી શકાય.

જો તમને આ દસ્તાવેજનો અનુવાદ કરવામાં વધુ મદદની જરૂર હોય તો મહેરબાની કરીને સ્ટ્રેટેજિક પ્લાનિંગ એન્ડ ઈન્ફર્મેશન ટીમનો 0161 770 4151/4139 ઉપર સંપર્ક સાધો.

તમે તેઓને આગળના સરનામે ઈમેઈલ પણ મોકલાવી શકો છો. [spi@oldham.gov.uk](mailto:spi@oldham.gov.uk).

સ્થાનિક વિકાસના માળખા સંબંધીત દરેક દસ્તાવેજો કાઉન્સિલની વેબસાઈટ ઉપરથી ઉપલબ્ધ છે.  
[www.oldham.gov.uk](http://www.oldham.gov.uk).

Gujarati : Local Development Framework

## ওল্ডহাম মেট্রোপলিটান বারা কাউন্সিল - স্থানীয় উন্নয়ন অবকাঠামো

### প্লানিং সংক্রান্ত সম্পূর্ণক দলিলপত্র

ইংল্যাণ্ডে উন্নয়ন পরিকল্পনা তথা ডিভালপমেন্ট প্লানিংয়ের পদ্ধতি সরকার সংশোধন করেছে। জমিজমার উন্নয়ন এবং ব্যবহারের বিষয়টি নিয়ন্ত্রণ এবং এ ব্যাপারে দিকনির্দেশনা দেয়ার জন্যে উন্নয়ন পরিকল্পনাগুলো ব্যবহৃত হয়ে থাকে। সংশোধিত পদ্ধতির অংশ হিসেবে, ওল্ডহাম মেট্রোপলিটান বারা কাউন্সিলকে অবশ্যই একটি "স্থানীয় উন্নয়ন অবকাঠামো" তৈরি করতে হবে।

"স্থানীয় উন্নয়ন অবকাঠামো"টি হবে বিভিন্ন দলিলের একটি ফোল্ডার, যার একটি হবে "উন্নয়ন পরিকল্পনাসংক্রান্ত দলিল-দস্তাবেজ"। এই বারায় ভবিষ্যৎ উন্নয়নের প্রতি কাউন্সিলের দৃষ্টিভঙ্গিগুলো কিরূপ হবে তা উল্লিখিত দলিল-দস্তাবেজে তুলে ধরা হয়েছে।

এই দলিলাটি একটি সাপ্লিমেন্টারী প্লানিং ডকুমেন্ট (এস্.পি.ডি) তথা সম্পূর্ণক উন্নয়ন দলিলের অংশবিশেষ। সাপ্লিমেন্টারী প্লানিং ডকুমেন্টগুলো হচ্ছে সে'সমস্ত দলিলপত্র যা উন্নয়ন পরিকল্পনাসংক্রান্ত দলিলে (ডিভালপমেন্ট প্লান ডকুমেন্ট) বর্ণিত কোন নীতির বিশদ ব্যাখ্যা প্রদান করে অথবা উক্ত নীতিটি কার্যকর করার ব্যাপারে যাতে সহায়ক হয় সে'জন্যে এর উপর আরো তথ্য প্রদান করে; এ'গুলো কোন সংবিধিবদ্ধ উন্নয়ন পরিকল্পনার আনুষ্ঠানিক অংশ নয়, তবে প্লানিংয়ের দরখাস্তগুলোর ব্যাপারে সিদ্ধান্ত নেয়ার ক্ষেত্রে এ জিনিসগুলো বিবেচিত হবে।

সাপ্লিমেন্টারী প্লানিং ডকুমেন্ট তথা উন্নয়নসংক্রান্ত সম্পূর্ণক দলিলপত্রের তিনটি সহায়ক দলিল রয়েছেঃ

- টিকে থাকতে পারবে কিনা সে'সংক্রান্ত একটি মূল্যায়ন
- একটি হ্যাভিটেট রেগুলেশনস্ এসেসম্যান্ট, এবং
- সমতার প্রভাব বিষয়ক এসেসম্যান্ট

সাপ্লিমেন্টারী প্লানিং ডকুমেন্ট এবং সহায়ক দলিল তিনটির উপর জনসাধারণ ইচ্ছা করলে মন্তব্য করতে পারবেন। সাপ্লিমেন্টারী প্লানিং ডকুমেন্টটির প্রস্তুত প্রক্রিয়ায় কার কার সাথে সলা-পরামর্শ করা হয়েছে এবং তারা কোন্ কোন্ উদ্বেগ/সমস্যাগুলো তুলে ধরেছেন সে বিষয়ক একটি দলিলও এ দলিলপত্রের পাশাপাশি পাওয়া যাবে। এটি কনসালটেশন স্টেইটম্যান্ট হিসেবে পরিচিত।

এ দলিলের ব্যাপারে, পাবলিক নোটিশ এবং মন্তব্যের ফর্মে উল্লেখ মোতাবেক, জনসাধারণ ইচ্ছা করলে মতামত প্রদান ও সলা-পরামর্শের জন্যে নির্ধারিত ছয়-সপ্তাহ সময়ের মধ্যে মন্তব্য করতে পারেন।

এ দলিলের উপর যে মন্তব্যগুলো করা হবে সে'গুলো গোপনীয় হিসেবে বিবেচিত হবে না।

এ দলিলাটি বুঝার ব্যাপারে যদি আপনার আর কোন সাহায্যের প্রয়োজন পড়ে তবে অনুগ্রহ করে নিম্নলিখিত ফোন নম্বরগুলোতে স্ট্র্যাটেজিক প্লানিং এবং ইন্ফরমেশন টিমের কাছে ফোন করুনঃ 0161 770 4151 / 4139

আপনি ইচ্ছা করলে [spi@oldham.gov.uk](mailto:spi@oldham.gov.uk) ঠিকানায় ই-মেইল করতে পারেন।

স্থানীয় উন্নয়ন অবকাঠামোর সাথে সংশ্লিষ্ট সকল দলিলপত্র কাউন্সিলের [www.oldham.gov.uk](http://www.oldham.gov.uk) ওয়েব সাইটে রয়েছে।

## اولڈہم میٹروپولیٹن بروکا مقامی تعمیر و ترقی سے متعلقہ لائحہ عمل

ضمنی منصوبہ بندی (پلاننگ) سے متعلقہ دستاویز  
گورنمنٹ نے انگلینڈ میں تعمیر و ترقی کی منصوبہ بندی کے نظام میں ترمیم کر دی ہے۔ تعمیر و ترقی کے منصوبوں کو زمین کی اصلاح و ترقی اور استعمال کو کنٹرول کرنے اور رہنمائی کے لئے استعمال کیا جاتا ہے۔ اس ترمیم شدہ نظام کے حصے کے طور پر اولڈہم میٹروپولیٹن بروکونسل کو لازمی طور پر مقامی تعمیر و ترقی سے متعلقہ ایک لائحہ عمل تیار کرنا چاہئے۔

مقامی تعمیر و ترقی سے متعلقہ لائحہ عمل مختلف دستاویزات پر مبنی ایک مجموعے کی شکل میں ہوگا مثلاً تعمیر و ترقی کے منصوبے سے متعلقہ دستاویزات جن میں کونسل کی برو میں آئندہ تعمیر و ترقی کے متعلق سوچ بیان کی جائے گی۔

یہ دستاویز ضمنی منصوبہ بندی سے متعلقہ دستاویز (سپلیمنٹری پلاننگ ڈاکومنٹ (SPD) کا حصہ ہے۔ SPD ایسی دستاویزات ہیں جو اس پالیسی کا احاطہ کرتی ہیں جو تعمیر و ترقی کے منصوبے سے متعلقہ دستاویز میں دی گئی ہے یا اس پر عملدرآمد میں مدد دینے کے لئے اس کے متعلق مزید تفصیلات فراہم کرتی ہیں۔ یہ رسمی طور پر سرکاری تعمیر و ترقی کے منصوبے کا حصہ نہیں ہیں لیکن تعمیر کی اجازت کے لئے دی گئی درخواستوں کے فیصلے کے لئے لوازماتی غور و خوض کے لئے ہیں۔

ضمنی منصوبہ بندی سے متعلقہ دستاویزات کے لئے 3 معاون دستاویزات بھی ہیں:

- استحکام کے متعلق جائزہ
- نباتات اور جانوروں کے مسکن سے متعلق ریگولیشنز کا جائزہ، اور
- مساوات کے لحاظ سے اثر کا جائزہ

پبلک کے افراد ضمنی منصوبہ بندی دستاویز اور ان 3 معاون دستاویزات میں سے کسی کے متعلق اظہار رائے کر سکتے ہیں۔ ایک دستاویز جس میں بتایا گیا ہے ضمنی منصوبہ بندی دستاویز کی تیاری میں کن کے ساتھ مشاورت کی گئی ہے اور ان کی جانب سے اٹھائے گئے نکات (مسائل) ان دستاویزات کے علاوہ بھی دستیاب ہے، اس کو مشاورتی بیان کہا گیا ہے۔

پبلک کے افراد 6 ہفتوں پر مشتمل مشاورتی عرصے کے دوران اپنی رائے کا اظہار کر سکتے ہیں جیسا کہ پبلک نوٹس اور اظہار رائے کے فارم میں بتایا گیا ہے۔

دستاویز کے متعلق ظاہر کئے گئے خیالات کو صیغہ راز میں نہیں رکھا جائے گا۔

اگر آپ کو اس دستاویز کے سمجھنے کے لئے مدد کی ضرورت ہے تو براہ مہربانی ان دیئے گئے نمبروں پر سٹرٹیجک پلاننگ اینڈ انفارمیشن ٹیم سے رابطہ کریں:

0161 770 4151/4139

آپ ٹیم کو spi@oldham.gov.uk پر ای میل بھی کر سکتے ہیں۔

وہ تمام دستاویزات جو تعلق مقامی تعمیر و ترقی سے متعلقہ لائحہ عمل سے ہے کونسل کی ویب سائٹ سے حاصل کی جاسکتی ہیں: www.oldham.gov.uk

The Council will arrange for this document to be made available in alternative formats including large print, electronically, and community languages if requested, and subject to resources being available. Please ring 0161 770 4139, 4163 or 4151 for further information.

This document is an Equalities Impact Assessment (EqIA) of the draft Contaminated Land Supplementary Planning Document (SPD) that has been prepared by the Council. Members of the public may comment on the EqIA during the six week public consultation period as indicated on the public notice and comments form. (see Question 7 on comments form)

## Appendix 1 Pro-forma for the initial assessment

<b>Department</b>	Regeneration	<b>Section</b> Strategic Planning and Information	<b>Person responsible for the assessment</b>		Paul McGrath	
<b>Name of the Policy to be assessed</b>	Contaminated Land SPD		<b>Date of Assessment</b>	16 October 2006	<b>Is this a new or existing policy</b>	New, but relates to UDP policy
<b>1. Describe the aims, objectives and purpose of the policy</b>			To provide guidance on the implementation of UDP Policy NR1.6 on contaminated land.			
<b>2. Are there any associated objectives of the policy, please explain</b>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• To promote social, economic and environmental well-being and to protect green space and the natural environment.</li> <li>• To conserve soil resources and quality.</li> <li>• To increase the number of contaminated sites available for development.</li> </ul>			
<b>3. Who is intended to benefit from the policy and in what way</b>			<p>Private Individuals, Community and Interest Groups, Stakeholders, Land Owners, Developers, Councillors, OMBC Officers.</p> <p>Better quality information submitted with planning applications to assist the development control processes and the implementation of the UDP policy.</p>			
<b>4. What outcomes are wanted from this policy?</b>			<p>Safe development and future occupancy of contaminated land.</p> <p>Better quality information submitted with planning applications to assist the development control processes and the implementation of the UDP policy.</p>			

<b>5. What factors/forces could contribute/detract from the outcomes?</b>	Complexity of topic. Unforeseen / unavoidable circumstances. Cost of remediating contaminated land may undermine the economic value of development proposals going ahead.		
<b>6. Who are the main stakeholders in relation to the policy</b>	Private Individuals, Community and Interest Groups, Stakeholders, Land Owners, Developers, Councillors, OMBC Officers.	<b>7. Who implements the policy and who is responsible for the policy?</b>	Strategic Planning and Information. Development Control. Environmental Protection.
<b>8. Are there concerns that the policy <u>could</u> have a differential impact on racial groups.</b>	Y	N	The SPD provides technical guidance on UDP Policy NR1.6 on contaminated land. It does not have any differential impact upon any equalities groups.
What existing evidence (either presumed or otherwise) do you have for this?			
<b>9. Are there concerns that the policy <u>could</u> have a differential impact due to gender</b>	Y	N	The SPD provides technical guidance on UDP Policy NR1.6 on contaminated land. It does not have any differential impact upon any equalities groups.
What existing evidence (either presumed or otherwise) do you have for this?			
<b>10. Are there concerns that the policy <u>could</u> have a differential impact due disability</b>	Y	N	The SPD provides technical guidance on UDP Policy NR1.6 on contaminated land. It does not have any differential impact upon any equalities groups.



What existing evidence (either presumed or otherwise) do you have for this?			
<b>11. Are there concerns that the policy <u>could</u> have a differential impact on people due to sexual orientation</b>	Y	N	The SPD provides technical guidance on UDP Policy NR1.6 on contaminated land. It does not have any differential impact upon any equalities groups.
What existing evidence (either presumed or otherwise) do you have for this?			
<b>12. Are there concerns that the policy <u>could</u> have a differential impact on people due to their age</b>	Y	N	The SPD provides technical guidance on UDP Policy NR1.6 on contaminated land. It does not have any differential impact upon any equalities groups.
What existing evidence (either presumed or otherwise) do you have for this?			
<b>13. Are there concerns that the policy <u>could</u> have a differential impact on people due to their religious belief</b>	Y	N	The SPD provides technical guidance on UDP Policy NR1.6 on contaminated land. It does not have any differential impact upon any equalities groups.
What existing evidence (either presumed or otherwise) do you have for this?			
<b>14. Are there concerns that the policy <u>could</u> have a differential impact on people due to them having dependants/caring responsibilities</b>	Y	N	The SPD provides technical guidance on UDP Policy NR1.6 on contaminated land. It does not have any differential impact upon any equalities groups.
What existing evidence (either presumed or otherwise) do you have for this?			

<b>15. Are there concerns that the policy <u>could</u> have a differential impact on people due to their offending past</b>			Y	N	The SPD provides technical guidance on UDP Policy NR1.6 on contaminated land. It does not have any differential impact upon any equalities groups.
What existing evidence (either presumed or otherwise) do you have for this?					
<b>16. Are there concerns that the policy <u>could</u> have a differential impact on people due to them being transgendered or transsexual</b>			Y	N	The SPD provides technical guidance on UDP Policy NR1.6 on contaminated land. It does not have any differential impact upon any equalities groups.
What existing evidence (either presumed or otherwise) do you have for this?					
<b>17. Are there concerns that the policy <u>could</u> have a differential impact on people due issues surrounding poverty</b>			Y	N	The SPD provides technical guidance on UDP Policy NR1.6 on contaminated land. It does not have any differential impact upon any equalities groups.
What existing evidence (either presumed or otherwise) do you have for this?					
<b>18. Could the differential impact identified in 8-17 amount to there being the potential for adverse impact in this policy</b>	YES	<b>NO</b>	No differential impacts have been identified for Questions 8 – 17, therefore there is no potential for adverse impact from the SPD.		

<b>19. Can this adverse impact be justified on the grounds of promoting equality of opportunity for one group? Or any other reason</b>	YES	NO	<b>Please explain for each equality heading (question 8-16) on a separate piece of paper</b> Not Applicable		
<b>20. Should the policy proceed to a partial impact assessment</b>	YES	NO	<b>21. If Yes, is there enough evidence to proceed to a full EIA</b>	YES	NO
			<b>22. Date on which Partial or Full impact assessment to be completed by</b>		

Signed (completing officer) Paul McGrath

Signed (Lead Officer) Pauline Goodhall